

跟著達人走進日本生活情境
學習道地日語、探索日本城市



內附電腦互動學習軟體

1. 僅適用 MS Windows 作業系統
2. 內附 MP3 及點讀音檔
3. 下載序號請見封底內頁說明

用日語

いき方を教えてください。
請告訴我怎麼去。



暢遊日本

日語旅遊會話+日本城市導讀

12 大旅遊場景會話

- ・機場・地鐵・飯店・便利商店
- ・百貨公司・電器用品店・藥妝店
- ・折扣店・速食店・拉麵店・壽司店・遊樂園



回らない寿司の提
不迴轉壽司店
的守則

替え玉、追加する？
要不要加麵？



北海道(十勝)
北海道(十勝)

8 大熱門城市導覽文章

- ・京都・大阪・神戸・東京
- ・沖繩・北海道・長野・新潟

LiveABC

英語數位學習第一品牌

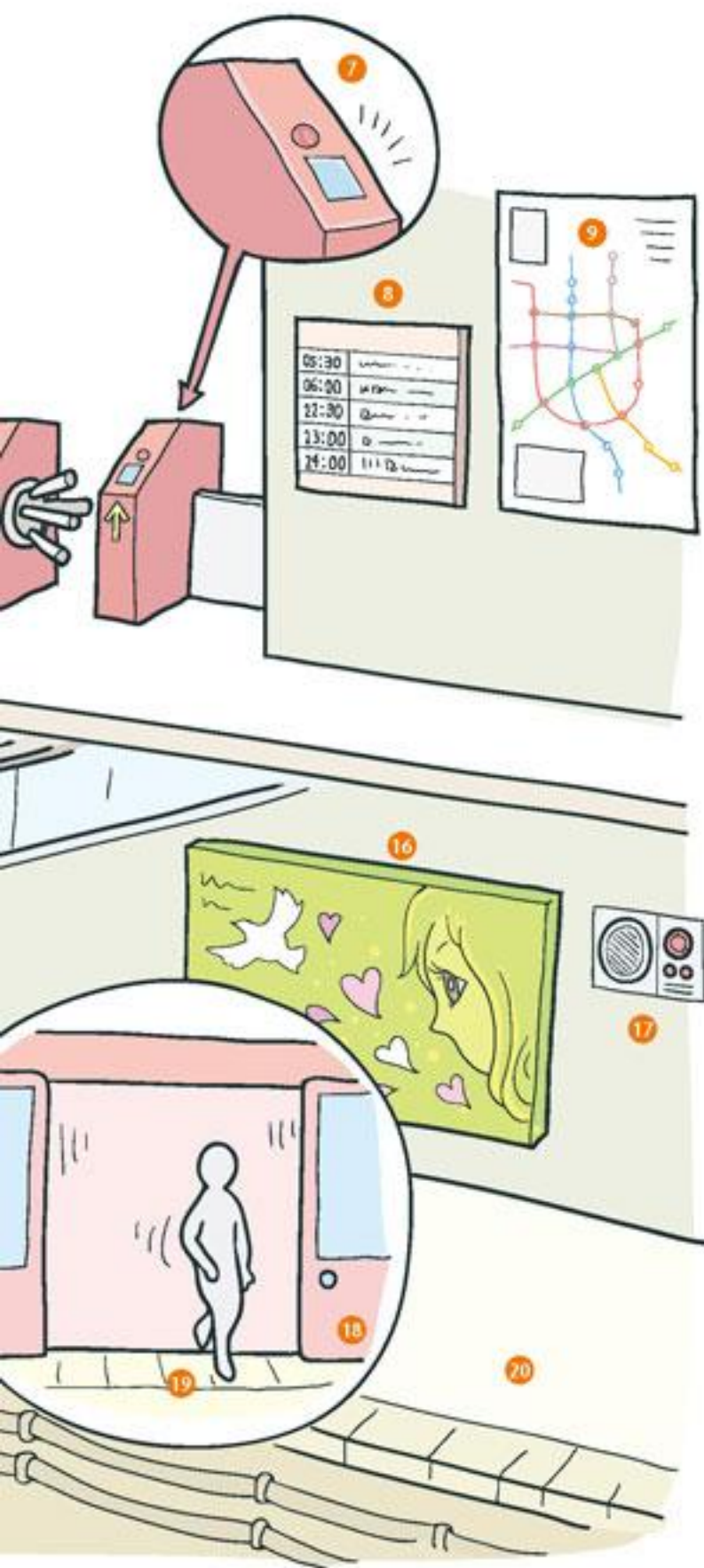


ち か てつ 地下鉄 地鐵



TRACK 009





- ① 駅構内 ① 車站內
 ② 券売機 ③ 售票機
 ③ 案内所 ④ 乘客服務台
 ④ 駅員 ② 站務員
 ⑤ コンコース ③ 中央大廳
 ⑥ 自動改札機 ⑥ 自動驗票閘門
 ⑦ ICカードリーダー ⑧
 IC卡感應讀卡機
 ⑧ 時刻表 ④ 時刻表
 ⑨ 路線図 ② 路線圖
 ⑩ 監視カメラ ④ 監視器
 ⑪ エレベーター ③ 電梯
 ⑫ 電光掲示板 ④ 電子告示板
 ⑬ ベビーカー ② 嬰兒推車
 ⑭ 乗客 ④ 乘客
 ⑮ エスカレーター ④ 電扶梯
 ⑯ 駅広告 ③ 車站廣告
 ⑰ 非常ベル ④ 緊急按鈕
 ⑱ 車両ドア ④ 車門
 ⑲ 乗降口 ③ 月台門
 ⑳ ホーム ① 月台



い かた たず 行き方を尋ねる

PLAY ALL TRACK 010



載小姐要去原宿，但地鐵路線很複雜，當她正苦惱該如何搭乘時，路人上前幫助她……。

つうこうにん なに こま
通行人： 何かお困りですか。

さい 載： あ、原宿に行きたいんですが……。

つうこうにん ぜん ざ せん はん ぞうもん せん おもてさんどうえき お
通行人： 銀座線か半蔵門線で、表参道駅で降りればいいですよ。ここ
からだ¹と、銀座線が近い¹ですね。

さい 載： おもてさんどうえき 原宿までは、どう行けばいいですか²。

つうこうにん おもてさんどう めい じ じんぐうほうめん ある 原宿駅に
通行人： 表参道を明治神宮方面にまっすぐ歩いていくと、原宿駅に
つ 着きます。もし原宿駅に直接行きたければ、J R がいい
ですね。

さい 載： ちか ば しょ えきめい ちが
載： 近い場所でも、駅名が違うってややこしい²ですね。

行人：有什麼需要幫忙的嗎？

載：啊，我想去原宿……。

行人：坐銀座線或半藏門線，在表參道站下車就會到了。從這邊出發的話，搭銀座線比較近喔。

載：那從表參道站到原宿站，應該怎麼走呢？

行人：沿著表參道一直往明治神宮的方向走，就會到原宿站。若您想直接抵達原宿站，就要搭乘 JR 線。

載：明明是很近的地方，站名卻不一樣，真複雜啊！

重點單字

1. 近い [2] [い形] 近的

- 会社は、自宅から近い場所にあるので便利です。
公司離家很近，所以很方便。

2. ややこしい [4] [い形] 複雜的、麻煩的

- ややこしい人間関係になるのは苦手です。
我不擅長經營複雜的人際關係。

學習焦點

1. ～(だ) と 如果～，就～

此句型表示若前項條件 A 成立，後項情況 B 就成立；B 有可能不會成立，但 A 通常是已經發生的事情。比較禮貌的表達方式尚可使用「～ですと」、「～ますと」。

- 日本語ができると、好きなアニメが字幕なしで見られます。
如果學會了日文，喜愛的動畫就算沒有字幕也能看得懂。

2. 問路時的說法

此句為詢問前往特定目的地時的基本句型。要詢問距離最近的特定目的地之說法尚有：

- 一番近いコンビニはどう行けばいいですか。
距離最近的便利商店怎麼走呢？

日本旅遊必知 轉乘資訊網站



日本的旅遊資訊很容易取得，唯有大眾運輸交通的轉乘方式相當複雜，有時連日本人自己都搞不清楚。此時，需要仰賴「轉乘資訊網站」才能有效率又輕鬆地知道應該在哪裡搭車、轉乘，並且順利到達目的地。



現在日本有多家轉乘資訊網站（JORDEN、YAHOO! JAPAN 路線情報）等等，只要輸入出發和抵達的車站以及出發時間，即可幫您計算並篩選出最省時、最便宜或轉乘次數最少的路線。

【轉乘資訊網站的關鍵字】

のりかえ案内

乗換案内 轉乘指南



TRACK 013

しゅっぱつ 出発 出發地	とうちゃく 到着 目的地	にちじ 日時 時間	しはつ 始発 首發車
しゅうでん 終電 末班車	うんちん 運賃 車資	ろせんじょうほう 路線情報 路線資訊	けいゆ ～經由 經過～
じこくひょう 時刻表 時刻表	うんこうじょうほう 運行情報 行車資訊	じょうしゃじかん 乘車時間 乘車時間	のりかえかいすう 乘換回数 轉乘次數
ルート／けいろ 経路 路線	ろせんず 路線図 路線圖	しょうじょうじかん 所要時間 所需時間	

達人的話：首先，掌握轉乘的路線，是安排行程中很重要的一件事。如果能儘量將同系統、同一路線上的景點安排在同一天，可以簡化轉乘的複雜度，旅程也會變得更輕鬆愉快。如果再搭配單日無限次數搭乘的乘車優惠券的話，可節省許多車資喔！



轉乘學問大！ 轉車時的注意事項

PLAY ALL TRACK 014

如同前面提到的，在日本旅遊時，於公共交通運輸及轉乘上需要花不少心思。光是東京都內的電車便有三種系統，前往郊外又需轉乘不同的電車，實在讓人眼花撩亂。以下是幾點給初次到日本旅遊（尤其自由行）的人的小建議。



1. 善用電子交通票券 (IC 卡)

使用 IC 卡 (如 SUICA、ICOCA、PASUMO 等等) 乘車的好處是會自動計算票價，無論目的地為何處，只要儲值一定金額即可通行於各系統的電車之間。

2. 利用「單日車票」無限次數搭乘，一票到底！

熱門觀光區會推出方便遊客使用的單日 (或雙日) 限定區域，但不限乘車次數的車票。讓遊客在區域間移動時，既方便又省荷包。

3. 注意不同電車系統之間的轉乘

由於不同的電車系統之間，除了轉乘花時間以外，車票的價格也是累加的。所以減少不同系統之間的轉乘會較省錢，不過有時會花較多時間。

【各種車票的說法】

きっぷ じょうしゃけん
切符 / チケット / 乗車券 車票

ていきけん こうつうけい アイシー
定期券 定期票 交通系 IC カード 交通電子票卡

いちにちじょうしゃけん
一日 乗車券 (フリーチケット)

單日車票 (註：通常會限制區域、不限上下車次數)



好用的交通票券大公開！ 各種乘車券介紹

日本的觀光產業發達，各個熱門觀光景點的交通便利，因而衍生出許多方便又實惠的交通票券。以下介紹東京和關西兩大好用的交通票券。有機會的話，不妨參考其優惠方式，為自己安排幾天不用煩惱交通的自由行程吧！

關東



TRACK 015

票券名稱	Tokyo Subway Ticket 東京地下鐵通票
使用範圍	東京 METRO、都營地下鐵皆可使用 ※ 限定國外旅客以及東京近郊（一都七縣）以外的旅客購買使用
優點	- 可自由搭乘都內所有路線的地下鐵，使用方式簡便 - 價格較一般東京地下鐵的共通乘車券更優惠 100 日圓 - 分有 24 小時（一日）、48 小時（二日）、72 小時（三日）券



關西

票券名稱	KANSAI THRU PASS 關西周遊卡
使用範圍	京都、大阪、神戶、奈良、和歌山、高野山等關西區域之鐵路、私鐵和公車皆可使用 ※ 有部分區域和路線之鐵路不可搭乘
優點	- 關西的電車、地下鐵、公車，一卡就 OK！ - 此為國外旅客限定之優惠 - 適合短期內需往來關西各縣多次的旅客



【其他的特惠車票】

^{とく}
お得なきっぷ 特惠車票（有時也會寫成おトクなきっぷ）

^え ^{でん}
江ノ電のりおりくん

江之電一日車票（當日可在江之電沿線自由上下車）

^{だざいふ} ^{さんさく}
太宰府散策きっぷ 太宰府散步車票（包含福岡車站至太宰府站

來回票一張、當地名產梅枝餅兌換券以及周邊觀光優惠券）